Mode d'emploi

Bouchon obturateur

> 8174/8

STAHL

1 Sommaire

1 Sommaire 2
2 Indications générales 2
3 Consignes de sécurité 3
4 Conformité aux normes 3
5 Fonction 3
6 Caractéristiques techniques 4
7 Montage 4
8 Transport et stockage 4
9 Réparation et entretien 5
10 Accessoires et pièces de rechange 5
11 Elimination des déchets 5
12 Attestation d'examen (1ère page) 6
13 Déclaration de conformité 7

2 Indications générales

2.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
D-74638 Waldenburg

Téléphone : +49 7942 943-0
Télécopie : +49 7942 943-4333
Internet : www.stahl.de

2.2 Indications concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT : 165654 / 8174607300
Numéro de publication : S-BA-8174/8-01-fr-05/02/2009

Sous réserve de modifications techniques.

2.3 Objet du présent mode d'emploi

Lors du travail dans des zones à risque d’explosion, la sécurité des personnes et des installations dépend du respect de toutes les consignes de sécurité correspondantes. Le personnel chargé du montage et de la maintenance sur ces équipements possède à cet égard une grande responsabilité et doit connaître parfaitement les prescriptions et dispositions légales en vigueur.
Le présent mode d’emploi résume de façon concise les mesures de sécurité les plus importantes. Il ne peut en aucun cas se substituer aux prescriptions correspondantes, dont l’étude demeure obligatoire pour le personnel responsable.

3 Consignes de sécurité

Le bouchon obturateur ne doit être utilisée que pour l'application pour laquelle elle a été prévue.

Une utilisation défectueuse ou anormale ainsi que le non-respect des consignes du présent mode d'emploi excluent toute clause de garantie.

Les modifications sur le bouchon obturateur, susceptibles d'entraver la protection antidéflagrante, ne sont pas autorisées.

Ne pas monter le bouchon obturateur si elle est endommagée ou sale.

Lors de l'utilisation, veuillez tenircompte des éléments suivants :

- Les prescriptions nationales de sécurité
- Les prescriptions nationales en matière de prévention des accidents
- Les instructions nationales de montage (par ex. CEI/EN 60079-14)
- Les règles de l'art dans le domaine technique
- Les consignes de sécurité du présent mode d'emploi
- Les caractéristiques techniques et les conditions d'utilisation indiquées sur les plaques signalétiques

Les bouchons obturateurs enfichables 8174/8 doivent uniquement être montés dans les parois de boîtiers ou les douilles filetées à partir de l´espace Ex d.

Tout dommage peut annuler la protection antidéflagrante.

4 Conformité aux normes

Le bouchon obturateur est conforme aux prescriptions et normes suivantes :

- Directive 94/9/CE
- CEI 60079-0, CEI 60079-1
- CEI 60947-4-1

L'utilisation de le bouchon obturateur est autorisée en atmosphère explosible zones 1 et 2.

5 Fonction

Les bouchons obturateurs sont des composants antidéflagrants qui ferment des douilles filetées pour passe-fils non utilisées entre des coffrets de protection blindage résistant à la pression "d" et sécurité augmentée "e". Ils en forment la terminaison à l'épreuve des coups d'amorçage et des explosions.

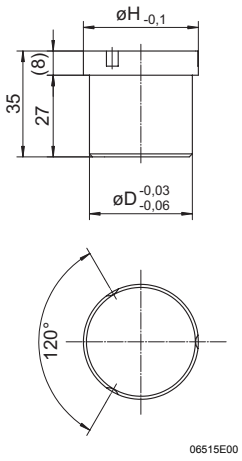
6 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions	
Protection contre l'explosion de gaz	⟨Ex⟩ II 2 G Ex d II ⟨Ex⟩ I M 2 Ex d II
Protection contre l'explosion de gaz (IECEx)	Ex d II Ex d I
Certificats de conformité	
Protection contre l'explosion de gaz	PTB 01 ATEX 1065 U
Homologation IECEx	IECEx PTB 06.0081 U
Matière	laiton
Température ambiante	- 25 °C ... + 110 °C

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de conditions d'utilisation différentes, veuillez contacter le constructeur.

Plans d'encrombrement (toutes les dimensions en mm) - sous réserve de modifications



Type	H	D
8174/803-....-..	38	34
8174/804-....-..	48	41
8174/805-....-..	58	48

8174/8..-....-.. Bouchon obturateur

7 Montage

Avant de monter les douilles filetées et le bouchon obturateur dans des coffrets, assurez-vous de

- le filetage et les surfaces en contact avec les joints ne sont pas endommagés
- les surfaces en contact avec le joints n'ont pas été traitées ni peintes après l'installation (enveloppe antidéflagrante)

- Insérez le bouchon obturateur dans la bonne position dans la douille filetée vide.
- Fixez le bouchon obturateur sur la douille filetée à l'aide de vis à tête cylindrique.

8 Transport et stockage

Le transport et le stockage sont autorisés uniquement en emballage d'origine.

9 Réparation et entretien

Aucune réparation ou maintenance ne doit être réalisée sur la douille filetée ou le bouchon obturateur.

⚠ AVERTISSEMENT
Observez les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation!

Lors des travaux d'entretien, les points suivants doivent être contrôlés :

- le maintien des températures autorisées (selon CEI/EN 60079-0)
- détériorations de la douille filetée ou de la prise femelle

10 Accessoires et pièces de rechange

⚠ AVERTISSEMENT
Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

Désignation	Illustration	Description	Référence	Poids kg
Vis cylindrique	05244E00	M 4 x 6 3 vis à tête cylindrique sont nécessaires pour chaque bouchon obturateur ou douille filetée.	109806	0.002
Rondelle à ressort	10004E00	M 4 3 rondelles-ressorts sont nécessaires pour chaque bouchon obturateur ou douille filetée	110596	0.170

11 Elimination des déchets

Respectez les réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.

☞	Nous sommes à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. Veuillez-vous adresser à la société STAHL de votre secteur.

12 Attestation d'examen (1ère page)

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 01 ATEX 1065 U

(4) Komponente: Aderleitungsdurchführung Typ 8174/...-....-....-..

(5) Hersteller: R.STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Anschrift: 74638 Waldenburg (Württ), Deutschland

(7) Die Bauart dieser Komponente sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 01-11129 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 + A2 EN 50018:2000

(10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, daß dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Teilbescheinigung darf nur als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung der festgelegten Komponente gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieser Komponente. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung der Komponente muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2 G EEx d II IM 2 EEx d I

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag
Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor

Braunschweig, 22. Januar 2002

Seite 1/3

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • D-38116 Braunschweig

13 Déclaration de conformité

EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE

Wir *(we; nous)*

R. STAHL Schaltgeräte GmbH, Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany | **8174/...**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
hereby declare in our sole responsibility, that the product
déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit

Aderleitungsdurchführung
Conductor bushing
Traversée de cloison

mit der *(under; avec)* **EG-Baumusterprüfbescheinigung:**
EC-Type Examination Certificate:
Attestation d'examen CE de type:

PTB 01 ATEX 1065 U

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt
which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standards or normative documents
auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants

Bestimmungen der Richtlinie *terms of the directive* *prescriptions de la directive*	**Nummer sowie Ausgabedatum der Norm** *Number and date of issue of the standard* *Numéro ainsi que date d'émission de la norme*
94/9/EG: ATEX-Richtlinie *94/9/EC: ATEX Directive* *94/9/CE: Directive ATEX*	EN 60079-0:2006 EN 60079-1:2007
2004/108/EG: EMV-Richtlinie *2004/108/EC: EMC Directive* *2004/108/CE: Directive CEM*	

Qualitätssicherung Produktion:
Production Quality Assessment:
Assurance Qualité Production:
PTB 96 ATEX Q006-4

Kenn-Nr. der benannten Stelle / *Notified Body number / N° de l'organisme de certification:* 0102

Waldenburg, 14. Juli 2008	i.V.	i.V.
Ort und Datum *Place and date* *Lieu et date*	**B. Limbacher** **Leiter Entwicklung** *Head of Development* *Directeur Développement*	**Dr. S. Jung** **Leiter Qualitätsmanagement** *Director Quality Management Dept.* *Directeur Dept. Assurance de Qualité*

165654 / 8174607300
S-BA-8174/8-01-fr-05/02/2009